

Vitek®

**MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**PORTABLE CD PLAYER
WITH STEREO RADIO CASSETTE RECORDER
ОДНОКАССЕТНАЯ СТЕРЕО МАГНИТОЛА
С КОМПАКТ-ДИСКОМ**



МОДЕЛЬ VT-3457

ENGLISH**РУССКИЙ****PORTABLE RADIO CASSETTE RECORDER**

Please read and follow these instructions carefully before using your unit.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTER-LOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT POSURE TO BEAM.

CAUTION: HAZARDOUS LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**DANGEROUS VOLTAGE**

Uninsulated dangerous voltage, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons is presented within this products enclosure.

**ATTENTION**

The Owner's Manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer to the manual.

**DANGER:**

Invisible and hazardous laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

PRECAUTION: DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER OR HUMIDITY TO AVOID RISK OF ELECTRIC SHOCK.

DEAR CONSUMER: PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS TO BETTER UNDERSTAND THE FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. AFTER READING THESE INSTRUCTIONS, PLEASE KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

ПОИСК ЖЕЛАЕМОГО ТРЕКА

Нажмите и удерживайте кнопки BACK/NEXT ◀/▶ (16, 18), пока не найдете нужную дорожку или нужный момент записи.

ПРОГРАММИРОВАННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Программированное воспроизведение позволяет прослушать мелодии в желаемом порядке. Вы можете запрограммировать до 20 дорожек.

1. Поместите диск в отсек (6).
2. В режиме остановки нажмите кнопку PROGRAM (19), при этом на дисплее замигает "00" и "PROG."
3. Нажмите кнопку BACK/NEXT ◀/▶ (16, 18), чтобы выбрать нужную дорожку. Дисплей высветит ее номер.
4. Нажмите кнопку PROGRAM (19) еще раз.
5. Повторите шаги 3-4 для программирования других дорожек.
6. Для воспроизведения нажмите на кнопку PLAY/PAUSE ▶/|| (20). По окончании воспроизведения последней запрограммированной дорожки воспроизведение диска автоматически остановится.
7. Для отмены запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку "STOP" ■ (13).

ПРОСЛУШИВАНИЕ ЧЕРЕЗ НАУШНИКИ

Наушники (3.5 мм) подключаются в гнездо PHONE (27). При подключении наушников динамики магнитолы автоматически отключаются. Настройка звучания осуществляется при помощи тех же регуляторов, как и при обычном прослушивании.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСК

Для обеспечения нормального воспроизведения компакт-дисков следует соблюдать следующие требования.

- Нельзя писать на поверхностях диска, особенно на поверхности без лейбла. Сигналы считываются с поверхности без лейбла.
- Следует оберегать диски от воздействия прямых солнечных лучей, тепла и чрезмерной влажности. Если диск влажный, протрите его перед использованием мягкой сухой тканью.
- При обращении с диском следует держать его за края. Отпечатки пальцев, грязь или влага на диске вызовут помехи или ошибку воспроизведения. Если диск загрязнен или его воспроизведение неправильное, следует очистить его мягкой сухой тканью, стирая загрязнения от центра к краям по радиусу.

КАССЕТНАЯ ЛЕНТА

- Прежде чем вставить кассету в кассетоприемник, следует натянуть ослабленную ленту карандашом. Не касайтесь поверхности ленты.
- Для предотвращения случайного стирания записи удалите предохранительный язычок кассеты. Заклеив скотчем отверстие от язычка, Вы можете снова осуществить запись на кассету.

КОРПУС МАГНИТОЛЫ

- Не подвергайте магнитолу резким перепадам температур. Резкое изменение температуры и хранение аппарата в среде с чрезмерно высокой влажностью могут вызвать конденсацию в отсеке для компакт-диска и на магнитной головке, что приведет к неисправности магнитолы.
- Оберегайте систему от ударов и царапин.
- Не устанавливайте систему в места, где она может быть подвержена действию воды, влажности, тепла, прямого солнечного света.
- Держите магнитолу вдали от источников магнитных полей (телевизор, акустические системы, намагниченные объекты).
- Периодически протирайте корпус мягкой тканью с применением мыльного раствора. После этого вытрите корпус сухой тканью.
- Не беритесь за шнур влажными руками.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание AC 230 В ~ 50 Гц; DC 9 В (R-14) x 6
 Диапазоны AM 530 - 1600 КГц; FM 88 - 108 МГц

СРОК СЛУЖБЫ МАГНИТОЛЫ НЕ МЕНЕЕ 5-ТИ ЛЕТ

РУССКИЙ

ENGLISH

- Нажмите на клавиши "RECORD" • и "PLAY" ▶.
- Вы можете отрегулировать уровень звука, не опасаясь испортить качество записи.
- Для остановки записи используйте кнопку "STOP/EJECT" ■/▲, для временного прекращения записи нажмите кнопку "PAUSE" ▯.

ЗАПИСЬ СО ВСТРОЕННОГО МИКРОФОНА (21)

- Вставьте кассету в деку (23).
- Установите функциональный переключатель (3) в положение "TAPE".
- Нажмите на клавиши "RECORD" • и "PLAY" ▶.
- Вы можете отрегулировать звук, не опасаясь испортить качество записи.
- Для остановки записи используйте кнопку "STOP/EJECT" ■/▲, для временного прекращения записи нажмите кнопку "PAUSE" ▯.

ЗАПИСЬ С КОМПАКТ-ДИСКА

- Установите функциональный переключатель (3) в положение "CD". Выберите желаемую дорожку и отрегулируйте уровень громкости.
- Вставьте кассету в деку (23).
- Нажмите на клавиши "RECORD" и "PLAY" ▶ на деке.
- Нажмите на клавишу "PLAY/PAUSE" ▶/▯ (20) для CD.
- Для остановки записи используйте кнопку "STOP/EJECT" ■/▲, для временного прекращения записи нажмите кнопку "PAUSE" ▯.

РЕЖИМ "ПАУЗА"

Вы можете остановить воспроизведение или запись в любое время, нажав на клавишу "PAUSE" ▯. Лентопротяжный механизм в это время продолжает работать, поэтому используйте эту функцию на короткое время. Повторное нажатие клавиши отменяет паузу.

Предостережение:

- Механизм "Автостоп" может не сработать в режиме воспроизведения, если магнитола работает от подсевших батареек.
- Отключайте прибор от сети, если вы его не используете длительное время.
- Не оставляйте клавиши в нажатом положении на долгое время.

СИСТЕМА "АВТОСТОП"

Магнитола снабжена механизмом "Автостоп", который автоматически выключает воспроизведение или запись, если кассета заканчивается.

КОМПАКТ-ДИСК**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА**

- Установите режим "Компакт-диск" ("CD") при помощи функционального переключателя (3).
- Откройте отсек для компакт-диска (6).
- Загрузите компакт-диск в отсек и закройте его. Дисплей (17) высветит общее количество дорожек.
- Установите регулятор громкости (1) в желаемое положение.
- Нажмите кнопку "PLAY/PAUSE" ▶/▯ (20). Начнется воспроизведение диска. Дисплей высвечивает номер каждой воспроизводимой дорожки.
- Чтобы временно прервать воспроизведение, нажмите кнопку "PLAY/PAUSE" ▶/▯ (20).
- Чтобы прервать воспроизведение, нажмите на кнопку "STOP" ■ (13), при этом на дисплее отразится общее количество треков.

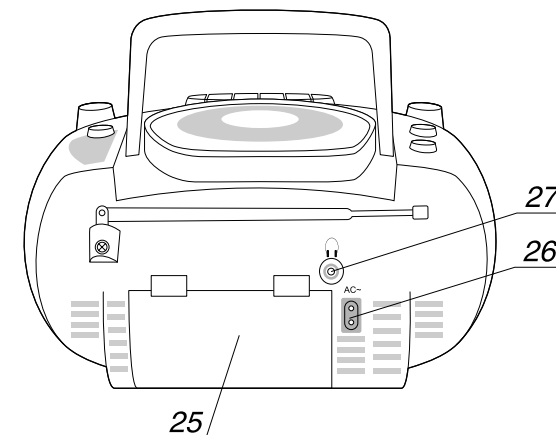
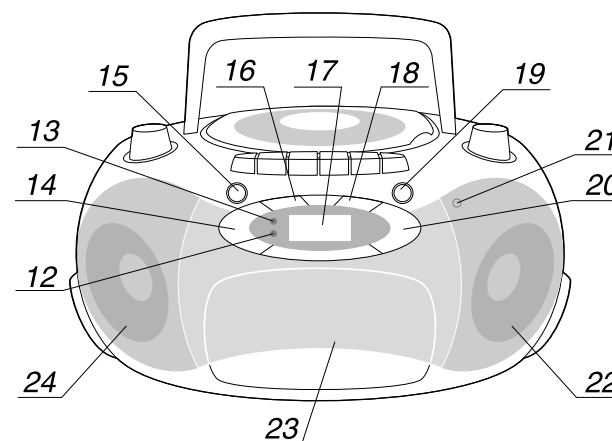
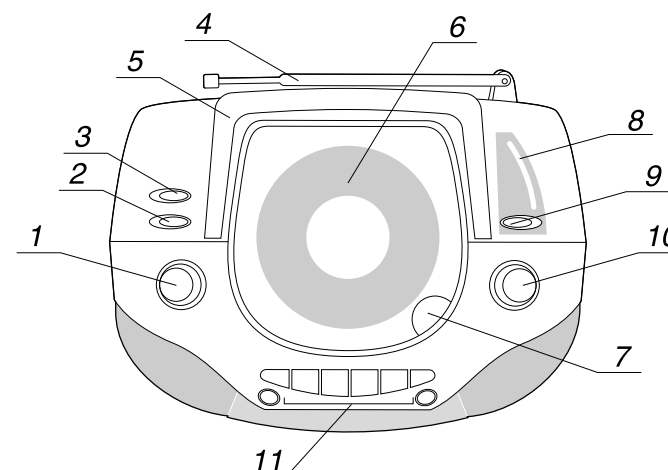
ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Вы можете повторить воспроизведение одной или нескольких дорожек множество раз.

ПОВТОР ОДНОЙ ДОРОЖКИ: Нажмите кнопку REPEAT (15) один раз, при этом на дисплее появится надпись "REP.". Для выбора желаемого трека воспользуйтесь кнопками BACK ◀ (16) или NEXT ▶ (18). Когда номер желаемой дорожки отразится на дисплее, нажмите "PLAY/PAUSE" ▶/▯ (20).

ПОВТОР ВСЕХ ДОРОЖЕК: Нажмите кнопку REPEAT (15) дважды, при этом на дисплее появится надпись "REP A.". Для начала воспроизведения нажмите "PLAY/PAUSE" ▶/▯ (20).

Для отмены запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку REPEAT (15) еще раз, при этом с дисплея исчезнет надпись "REP A."



ENGLISH

РУССКИЙ

LOCATION OF CONTROLS**TOP VIEW**

1. Volume Control
2. Bass Boost ON/OFF Switch
3. Function Selector (CD/TAPE/RADIO)
4. FM Rod Antenna
5. Handle
6. CD Door
7. CD door Open Lid
8. Dial Pointer
9. Band Selector (AM/FM/FM ST.)
10. Tuning Control
11. Cassette Function Control Buttons

FRONT VIEW

12. FM Stereo Indicator

13. CD Stop Button
14. Power ON Indicator
15. CD Repeat Button
16. CD Skip Down Button
17. CD Track Display
18. CD Skip Up Button
19. CO Program Button
20. CD Play/Pause Button
21. Built-in Microphone
22. Speaker
23. Cassette Door
24. Speaker

BACK VIEW

25. Battery door
26. AC Input socket
27. Stereo Headphone socket

INTRODUCTION

Please read these instructions carefully before using this product and retain them in a safe place for future reference.

POWER SUPPLY

This Product can be powered by either AC230 V ~ 50 Hz Mains supply or by 6 R14 (C size) Alkaline batteries.

AC OPERATION

1. Remove the AC cord, which is packed inside the product.
2. Connect the cord to the AC Input socket.
3. Connect the mains plug to a household AC socket.

BATTERY OPERATION

1. Insert 6 R14 (C-size) batteries (not supplied) alkaline type recommended into the battery compartment observing the correct polarity as Indicated.
2. Ensure compartment cover is securely fitted.
3. Product will only function from batteries once the AC cord is removed from the unit.
4. When replacing flat batteries, ensure all batteries are replace at the same time with the same type.
5. If the product is not to be used for an extended period of time the batteries should be removed to prevent any possible damage to the product

LASER SAFETY

This unit employs a laser. Only qualified service personnel should attempt repair.
DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION: HAZARDOUS LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED.

USING THE RADIO

1. Switch the function selector to RADIO.
2. Switch the BAND selector to either FM or AM as required.

FM BAND

3. If FM is selected ensure the telescopic antenna is fully extended and positioned vertically.
4. Turn the TUNING control until the desired station is located.
5. If the station is broadcasting in stereo, the stereo indicator will illuminate. To listen to a broadcast in stereo, the BAND selector should be switch to FM STEREO.
6. To achieve optimum reception adjust the position of the telescopic antenna.
7. If reception is noisy with high levels of hiss, the BAND selector should be switch to FM (mono) to improve sound quality.

AM BAND

8. For AM reception the product has an built in antenna, to achieve best reception the product should be rotated, until the strongest signal is obtained.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Регулятор громкости
2. Переключатель усиления низких частот
3. Функциональный переключатель
4. Телескопическая антенна
5. Ручка магнитолы
6. Отсек для компакт-диска
7. Выступ, открывающий отсек для компакт-диска
8. Шкала настройки радио
9. Переключатель частот радио
10. Регулятор настройки радио
11. Кнопки управления кассетоприемником
12. Индикатор FM-стерео
13. Кнопка "Стоп" CD

14. Индикатор работы
15. Кнопка повтора CD
16. Кнопка перехода к предыдущему треку
17. Дисплей
18. Кнопка перехода к следующему треку
19. Кнопка программирования CD
20. Кнопка "Воспроизведение/Пауза" CD
21. Встроенный микрофон
22. Правый динамик
23. Отсек для кассеты
24. Левый динамик
25. Отсек для батареек
26. Гнездо для подключения сетевого шнура
27. Гнездо для подключения наушников

ПИТАНИЕ ОТ СЕТИ

- Перед включением в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на маркировке магнитолы, совпадает с напряжением в вашем доме.
- Подключите один конец сетевого шнура в гнездо (26) на задней панели магнитолы, а другой - в розетку.
- При длительном неиспользовании магнитолы отключите ее из сети, а также извлеките батарейки из отсека.

ПИТАНИЕ ОТ БАТАРЕЕК

Откройте отсек для батареек (25) и вставьте 6 батареек R-14 (C), соблюдая указанную полярность. Закройте отсек.

РАДИОПРИЕМНИК

- Установите функциональный переключатель (3) в положение "RADIO".
- Выберите желаемый диапазон переключателем диапазонов (9).
- Найдите нужную передающую станцию, вращая регулятор настройки (10).
- Установите регулятор громкости (1) в желаемое положение.
- Для наилучшего приема в диапазоне FM, выдвиньте полностью антенну (4) и ориентируйте ее под нужным углом.
- Для стереоприема установите частотный переключатель (9) в положение FM ST, при этом загорится индикатор FM-стерео (12).
- Вы можете усилить звучание низких частот, установив переключатель BASS BOOST (2) в положение ON.
- Чтобы отключить радио, установите функциональный переключатель в положение TAPE (off).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НИЗКИХ ЧАСТОТ

Вы можете усилить звучание низких частот, установив переключатель BASS BOOST (2) в положение ON. Чтобы отключить, установите переключатель BASS BOOST (2) в положение OFF.

МАГНИТОФОН**ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАССЕТЫ**

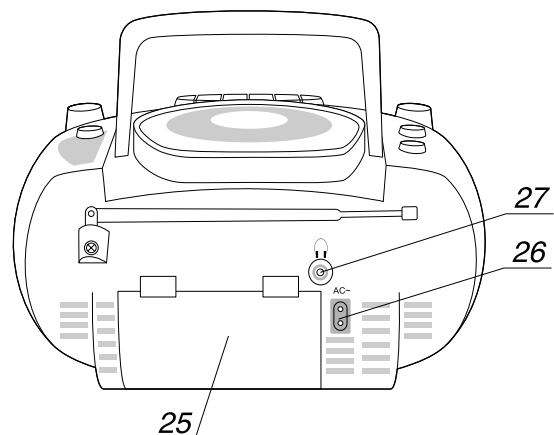
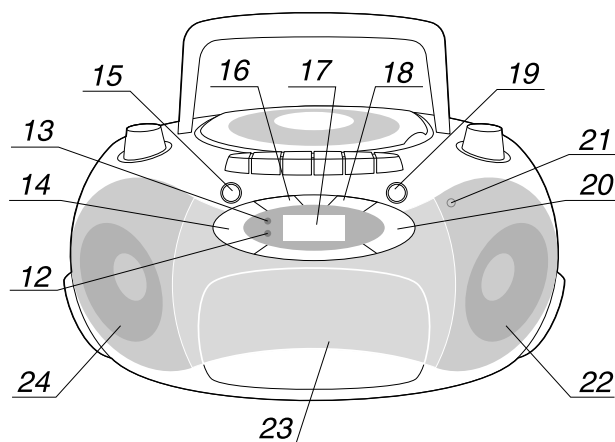
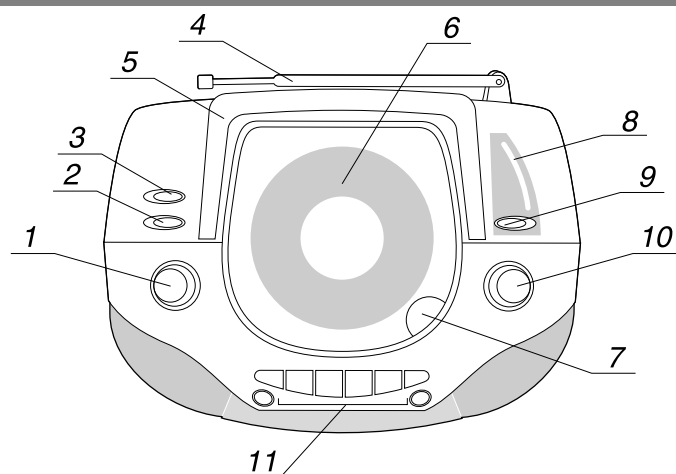
1. Установите функциональный переключатель (3) в положение TAPE.
2. Нажмите кнопку STOP/EJECT ■, чтобы открыть крышку кассетоприемника.
3. Вставьте кассету с записью в деку (23) и закройте крышку.
4. Для воспроизведения нажмите кнопку PLAY ▶.
5. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP/EJECT ■/▲.
6. Чтобы перемотать ленту вперед, нажмите кнопку F.FWD ►►.
7. Чтобы перемотать ленту назад, нажмите кнопку REW ◀◀.
8. Чтобы временно остановить воспроизведение, нажмите кнопку PAUSE II.
9. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку PAUSE II снова.

ЗАПИСЬ С РАДИОПРИЕМНИКА

- Следуйте инструкциям из раздела "РАДИОПРИЕМНИК"; убедитесь, что прием радиосигнала устойчивый и без помех.
- Вставьте кассету в деку (23).

РУССКИЙ

ENGLISH



8

GENERAL

- Once the required station has been located, adjust the VOLUME controls to the desired levels.
- Select the BASS BOOST switch to ON to get the rich bass sound. To turn it off, select the BASS BOOST switch to OFF position.

USING THE CASSETTE**NORMAL PLAYBACK**

- Switch the function selector to TAPE,
 - Press the STOP/EJECT key to open the cassette compartment and insert a prerecorded tape, with the exposed portion of the tape upwards and the full spool on the right Gently push the door to close.
 - Press the PLAY key to start playback.
 - Adjust VOLUME control to the desired levels.
 - To briefly suspend playback press the PAUSE key, releasing R resumes playback.
 - To advance or rewind the tape rapidly use the FAST FORWARD or REWIND keys.
 - To stop playback press the STOP/EJECT key press it fully down to eject the cassette.
- Note: When the cassette reaches it's end during playback or recording, the mechanism will stop and the keys return to their normal positions.*

RECORDING

Please note Chrome or Metal tapes are not recommended for use in this product.

- Select desired function (CD or RADIO) or TAPE for voice recording via internal condenser microphone.
- Insert a blank tape with recording tabs intact into the cassette compartment.
- Operate the desired function and select the material to be recorded.
- Press RECORD key, the PLAY key will automatically engage.
- The product has a built-in ALC circuit, which automatically adjusts the record level for quality recording.
- To temporarily stop or edit the recording press the PAUSE button.
- To stop recording press the STOP/EJECT button.

RECORDING FROM CD

- Set the Function Selector to the CD position.
- Press the Record Key and the Play Key at the same time.
- Press the CD Play/Pause button.
- To stop recording, press the Stop button of CD player. Then press the Stop/Eject key of the cassette deck.

USING THE CD PLAYER

- Switch the function selector to CD.
 - Lift up the CD lid at OPEN/CLOSE indication and insert a disc with the label being uppermost. Close the lid. (Ensure the disc is correctly mounted on the spindle and locked in place)
 - After a few seconds, the product will scan the disc and the display will show the total number of tracks on the disc. If the disc is incorrectly inserted or defective the display will show "--".
 - Press PLAY/PAUSE to start playback adjust VOLUME control to desired levels. Current track being played will be shown in the display.
 - To temporarily pause playback press the PLAY/PAUSE button the play Indicator flashes in the display. To resume playback press this button again.
 - To stop playback press the STOP button. The display will show the total number of tracks on the display. This remains in the display until either the disc is removed or another function is selected.
 - To skip up or down tracks on the disc use either ⏮ or ⏭ skip button.
- Note: CD-R/CD-RW can be playable.*

REPEAT PLAY

- To repeat the track currently being played press the REPEAT button once. "REP" will show in the display.
- To repeat the entire disc (continuous play) press the REPEAT button twice. "REP" A" will show in the display.
- To return to normal play mode press REPEAT button until "REP. A" disappears from the display.

PROGRAMME PLAY

Up to 20 tracks can be programmed for playback in any desired order.

- Ensure CD is in the stop mode.
- Press the PROGRAM button, "PROG" and "00" will show in the display and flash.
- Using the SKIP buttons ⏮ or ⏭ select the First track to be memorized.
- Press the PROGRAM button. This track is now placed in the memory.
- Repeat the above process up to a maximum of 20 tracks. If more than 20 tracks are entered, "PROG" and "--" will flash in the display to indicate the program is full and no further tracks should be entered.
- To play the programmed selection press the PLAY/PAUSE button.
- To cancel Programmer play and resume normal playback, press the STOP button at program mode.

5

ENGLISH

8. The selected programmer is deleted from the program when either the CD lid is opened or another function is selected Tape, Radio etc.

9. This function can also be used when making a recording from CD.

10. To recall the programmer selection (providing the CD door has not been opened or another function selected) press PROGRAM button twice.

Please take good note of the following instructions:

- The unit must be connected to the power voltage, which is the same as the local area. If not, there is a danger of "burning" the unit that causes a Fire.
- Do not expose to the temperature higher than 35°C.
- Avoid installation near heaters or in areas subjected to direct sunlight.
- Ensure good air circulation.
- Protect the unit from dust, moisture and water.
- Avoid strong magnetic fields, e.g. near TVs or Speakers for other unite.
- Avoid using strong chemical agents to clean.
- Do not grease or oil components, running mechanisms, etc. The CD player is designed to be maintenance free.
- Take the unit to approved service point for servicing.

CARE AND MAINTENANCE (CD PLAYER)

Treat the disc carefully. Handle the disc only by its edges. Never allow your fingers to contact with the shiny, unprinted side of the disc.

Do not attach adhesive tape, stickers etc., to the disc label.

Clean the disc periodically with soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or adhesive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit.

If disc skips or gets stuck on a section of the disc. It is probably dirty or damaged (scratched).

When cleaning the disc, wipe in straight lines from the centre of the disc to the edge of the disc.

Never wipe in circular motions.

To remove a disc from its storage case, press down on the centre of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.

Fingerprints and dust should be carefully wiped off the disc's recorded surface with a soft cloth.

Unlike conventional records, compact disc have no groove to collect dust and microscopic debris, so gently wiping with a soft doth should remove most particles.

SPECIFICATION

POWER SUPPLY

AC: AC 230 V ~ 50 Hz
Batteries: DC 9 V
6 x R14 or equivalent

RADIO FREQUENCY COVERAGE

FM: 88 - 108 MHz
AM (MW): 530 - 1600 KHz

RECORDING SYSTEM

Recording System: DC Bias
Erasing System: Magnet Erase

GENERAL

Speaker: 8 Ohms

CD PLAYER

Pick Up: 3-Beam, Semiconductor Laser
1 Bit DA Converter
Encoding: 8 Time Over sampling

SERVICE LIFE OF THE PORTABLE RADIO CASSETTE RECORDER NOT LESS THAN 5 YEARS

РУССКИЙ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Чтобы Ваша магнитола служила максимально долго, обратите внимание на следующие правила пользования:

- Перед включением прибора в сеть проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на магнитоле, напряжению в вашем доме.
- При подключении сетевого шнура к штекеру, расположенному на задней стенке аппарата, вилка должна быть выключена из розетки. Необходимо строго соблюдать последовательность подключения к сети 220В:
а) подключить сетевой шнур к аппарату,
б) подсоединить шнур к сети 220В.
При несоблюдении последовательности трансформатор может выйти из строя.
- При выключении сетевого шнура из розетки держитесь не за шнур, а за вилку.
- Если Ваша магнитола оснащена переключателем напряжения, установите его в правильное положение. При установке переключателя в положение, не соответствующее напряжению сети, аппарат может выйти из строя.
- Если система долгое время не используется, отключите ее от электросети.
- При длительном неиспользовании аппарата извлеките батарейки из отсека.
- Не устанавливайте систему в места, где она может быть подвержена действию воды, влажности, тепла, прямого солнечного света. Держите магнитола вдали от источников магнитных полей (телевизор, акустические системы, намагниченные объекты).
- Не подвергайте систему резким перепадам температур.
- Следите за тем, чтобы металлические предметы или жидкости не попадали внутрь корпуса системы. Если в корпус попал посторонний предмет или жидкость, отключите магнитола, извлеките батарейки и обратитесь в мастерскую по обслуживанию и ремонту аудиотехники.



НЕ ОТКРЫВАТЬ!
ОПАСНОСТЬ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ!



ОСТОРОЖНО!
РИСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА!
НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ.
ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ТРЕБУЮЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.
ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.

Графические символы, нанесенные на задней панели прибора, имеют следующее значение:



Опасное напряжение внутри прибора, которое может служить причиной электрического удара.



Инструкция по эксплуатации содержит важные рекомендации, которых следует придерживаться для вашей безопасности.



НЕ ОТКРЫВАТЬ! Опасность лазерного излучения!